

**GOLDENART PRODUCTION IN COPRODUZIONE CON  
TEATRO STABILE DEL VENETO E TEATRO STABILE DI BOLZANO**

**PRESENTANO**

**ALESSANDRO HABER**

**IN**

**MORTE DI UN  
COMMESSE VIAGGIATORE**



**DI ARTHUR MILLER**

**Traduzione di MASOLINO D'AMICO**

**CON ALVIA REALE**

**FABIO MASCAGNI**

**MICHELE VENITUCCI**

**Con la partecipazione di DUCCIO CAMERINI nel ruolo di Charley**

**E con STEFANO QUATROSI, BENIAMINO ZANNONI, PAOLO GATTINI,  
GIANLUCA PANTOSTI, CATERINA PAOLINELLI,  
MARGHERITA MANNINO, ELEONORA PANIZZO**

**Regia di LEO MUSCATO**

**Scene  
ANDREA BELLI**

**Costumi  
SILVIA AYMONINO**

**Disegno luci  
ALESSANDRO VERAZZI**

**Musiche  
DANIELE D'ANGELO**

Tracciando bilanci del secolo che si concludeva, agli inizi dell'anno 2000 la rivista Time elencò i dieci lavori teatrali più significativi del Novecento. Il primo posto assoluto toccò a *I sei personaggi in cerca d'autore* di Luigi Pirandello. Il secondo andò a **Morte di un commesso viaggiatore** di **Arthur Miller**: senza alcun dubbio la Grande Commedia Americana, quella che gli americani sentono come più autenticamente "loro". Viene ripresa in continuazione in tutto il mondo, ma con Broadway ha un rapporto particolare. In una occasione particolarmente solenne, cinque o sei anni fa, il grande Mike Nichols la mise in scena riproducendo meticolosamente scene, costumi, musica e regia dell'edizione originale del 1948, con un interprete di eccezione come Philip Seymour Hoffman. Alla fine dell'ultima replica di questa produzione il pubblico come se si fosse dato un segnale non applaudì ma si alzò in piedi compatto, come davanti a un rito.

Perché il Commesso colpisce così profondamente? E perché è così americano (ma allo stesso tempo, così internazionale: se ne registrano persino versioni russe e cinesi in chiave anticapitalista e anticonsumista)?

Perché è **la storia di un sogno**; la storia di un piccolo uomo e del suo sogno più grande di lui. Nella fiaba della farfalla e della formica, le simpatie vanno alla farfalla, benché questa venga sconfitta. E Willy Loman, sconfitto alla fine come la farfalla, non ha pazienza. E' nato in un paese giovane e impaziente, forse figlio di immigrati; non ha radici, vuole salire nella scala sociale. Sogna a occhi aperti il successo facile, veloce.

E' un commesso viaggiatore che si guadagna da vivere con la parlantina, e ha allevato i figli al culto dell'apparenza e della superficialità; a disprezzare il cugino secchione e a puntare tutto sull'effimero; a essere attraenti, popolari, campioni sportivi. Ma ha finito per farne dei falliti, vedi soprattutto il maggiore, Biff, la luce dei suoi occhi, che però una volta questo padre deluse, distruggendo la propria immagine. Da allora il ragazzo ha perso ogni spinta e coltiva le proprie frustrazioni (è caratteristicamente americano anche questo incolpare i difetti dei genitori per giustificare le proprie sconfitte).

Sostanza a parte, è anche nella forma che il lavoro colpì ai suoi tempi per la novità, stimolando i registi (Elia Kazan, Luchino Visconti furono i primi) a trovare soluzioni per una narrazione di tipo cinematografico, con brevi scene in più luoghi e con un continuo altalenare tra presente e passato. Per dimostrare che sapeva quello che faceva, prima di comporre questo mosaico Miller scrisse un dramma dalla struttura rigorosamente classica, *Erano tutti miei figli*, tre atti con unità di tempo, luogo e azione. Il Commesso mischia invece verità e allucinazione, si svolge contemporaneamente sulla scena, sotto gli occhi del pubblico, e nella testa del protagonista, nella quale noi spettatori, a differenza dagli altri personaggi, siamo chiamati a entrare. Ne risulta una macchina di teatro che è rimasta appassionante e attuale oggi come ai giorni del suo debutto.

**(Masolino D'Amico)**

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a  
**GOLDENART PRODUCTION SRL** tel. 0664824148